

1. We welcome all first-time visitors to EFCOC.
2. 10/21/07: Congregational Meeting will follow:
  - a) state of the church, Elder, Deacon nominees and election of auditors next year. 9:15: Sign up; 10:30: Worship; 11:10: Congregational Meeting; 1:30pm: EDB Meeting,
  - b) Election: Elder nominees: Elder nominees: Victor Lee, David Shieh. Deacon nominees: Mei-Ju Chen, Hung-Ming Cheng, Flora Young, Yi-Fa Wang, Rick Wang.
  - c) The roster for the active members is published on bulletin board. Please mention any mistakes that need to be corrected to Elder Gary Hsu (714-534-5556) 7 days before the meeting. Do not write on the bulletin directly.
  - d) The congregational meeting agenda will be distribute today.
  - e) CM co-workers: Chiung-Tze Chen, Diane Lan, Annie Yang, Lilian Woo, will finish the ballot today. All members are welcome to inspect it.
  - f) If you will be absent or you need any further information, please contact in charge person: Elder Gary Hsu.

3. 2007's Sunday School-45h. Quarter, Oct. to Dec.:

Personal Evangelism	Taiwanese-1	10:05-10:50am	208
Personal Evangelism	Mandarin-1	11:10-12:00pm	208
The Basic of Christianity	Mandarin-2	11:10-12:00pm	201
Luke II	Jr. High	11:10-12:00pm	209
Growing in Christ	H. School	11:10-12:00pm	204
John	Col. & Adults	11:10-12:00pm	205

4. Winter Retreat is coming! The dates for this year's all-EFC retreat are Dec. 28th - 31st, and we'll be up at Pine Summit once again. So look out for registration forms and information, early bird registration is until 10/21!
5. The English Ministry will be joining with the Children's Ministry to participate in Operation Christmas Child this year. We will be collecting supplies, making the boxes, and shipping them off. Our goal is to make 100 boxes, so be ready to participate in this awesome program!
6. "Church services workshop" 10/27: Background of the speaker: Pastor Chen, Hsien-I. He worked as a senior staff and advisor for IBM (Taiwan) for many years. After his retirement from IBM, he was a principal in a consulting firm. He was retained as an advisor for President of Logos Evangelical Seminary (LES) and for General Assembly, Presbyterian Church (Taiwan). He graduated from LES two years ago. He is currently a pastor in EFCLA. He was one time the active-senior pastor Oct. 27 (Saturday).



# 柑縣台福基督教會

Evangelical Formosan Church  
of  
Orange County

11月14日2007年

2441期

## ●Worship/主日崇拜程序●

English 9:30am	華語 9:30am	台語 11:00am
Worship & Praise	宣召	宣召
Prayer	敬拜讚美	敬拜讚美
Scripture Reading	代禱及主講文	代禱及主講文
John 8:48-59	讀經:	讀經:
Sermon	徒1:8;約11:38-44	徒1:8;約11:38-44
Pr. Barber		獻詩
"I Am Statements, Pt. 1:	證道: 黃文雄長老	證道: 黃文雄長老
The Great I Am"	見證及傳福音	見證及傳福音
Offering	詩歌回應: # 413	詩歌回應: # 300
Announcements	主活著	主活
Doxology & Benediction	奉獻禱告	奉獻禱告
	歡迎/報告	歡迎/報告
	頌榮/祝禱	頌榮/祝禱

The Year of Evangelism / 佈道年-宜道得人  
Behold, The Harvest Is Ready / 舉目觀看, 收割莊稼

榮譽牧師(Pastor Emeritus): 周淑慧(Pr. Chou)  
牧師(Pastoral Staff): 陳獻欽(Pr. Chen) - Pr. Gabe Barber  
地址(Add): 10750 Lampson Ave.  
Garden Grove, CA 92840 www.efcoc.org  
電話(Tel): 714-534-5531(辦公室) 714-534-2264(Fax)

	台語部 TAIWANESE	華語部 MANDARIN	英語部 ENGLISH	兒童部 CHILDREN
9:30 AM	主日學 Sunday School	禮拜 Worship	禮拜 Worship	禮拜 Worship
11:00 AM	禮拜 Worship	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School

上週人數及奉獻 Last Week Attendance & Offering

主日學 Sunday School			
禮拜 Worship	266		
全部禮拜人數 Worship Total	266		
經常費 General Fund	\$10,413.00		
其他奉獻 Other Offering			
宣道Mission 建堂Building	\$440.00	愛心Love 感恩Thanks	\$190.00
上週奉獻共計 Last Week Offering Total			\$11,043.00
該月累計 Accumulation for the Month			\$11,043.00
該月預算 Budget for the Month			\$47,269.23

今日招待及司會 Today's Ushers & Presiders	今日領詩 Today's Poets
黃滿輝 黃楊秋 陳瓊琪 張秋菊 Nathaniel Elaine Esther	台 洪文賢 華 高頌慈
呂炳奇 李英義 Mike Hsu	鋼琴 劉淑琳 鋼琴 張淑清
下週招待及司會 Next Week's Ushers & Presider	值星 林福明 午餐Lunch 服務
陳三雄 康妙英 Mark Sabrina Esther	今日 詩班 下週 讚歌
田英康 David Shieh	Playground 巡邏
下週領道 Next Week's Preachers	今日 許格精
林信良長老 Pr. Barber	

【歡迎】歡迎第一次來參加聚會的朋友。

【和會】a. 下主日・聽取報告及選舉明年度長執及會計審計員。當日為傳播中心主日，台華語聯合禮拜，英語部自行禮拜。9:15 開始積極會員簽到，9:30禮拜，11:10 和會，1:30長執會、小會。 b.長執會經無記名投票決定提名長老李英義、謝榮銘。執事：陳美如、鄭弘明、楊麗鈺、王長雄、王義發。會計審計員於和會當場提名。 c.積極會員名單及候選人簡介公佈在教育館，請查看。積極會員名單如需補正，請於10/14前向和會負責人提出要求；勿自行書寫於名單中。 d.和會議程今日分發。 e.和會同工：陳瓊琪、陳瓊琪、藍淑珠、楊本藍，今日1:00 在208室公 開完成製作選票，歡迎參觀。

f.請假或查詢請洽和會負責人：小會書記許英良長老(714-692-5556)。  
【專題演講】今日 5:30pm在梅園餐廳，講員：黃文雄長老，專題：「台灣服事經驗談—如何規劃更美的人生下半場」，每人\$25。請向孫瑞利長老報名。

【主日學】2007年第四季(10-12月)，今日開始：

精彩的個人談道	台	10:05-10:50am	208
精彩的個人談道	華(1)	11:10-12:00pm	208
初信造就	華(2)	11:10-12:00pm	201
路加 II	英初中	11:10-12:00pm	209
在基督裡成長	英高中	11:10-12:00pm	204
約翰福音	英成人	11:10-12:00pm	205

【英文部冬令會】12/28-31，在Pine Summit。優待截止日期10/21。

【Shoe Box】英文部和兒童部將發起愛心禮物活動。禮物收集截止日期10/21。請兄姐共同參與。

【同工服侍講座】10/27講員介紹・陳獻義傳道(長老)：多年在台灣IBM擔任高層管理人員及顧問。從IBM退休後，開設顧問公司，專為企業解決管理難題和提供教育訓練課程。曾應聘為正道(台福)神學院院長顧問，台灣長老教會總會研發中心顧問。正道神學院畢業。現任洛福傳道。曾代理洛福主任牧師一年。

【感恩節晚宴與晚會】11/17：1. 在過去的一年裏，您在各種景況中經歷了神什麼樣的恩典？願意在感恩節晚會中為神而述說嗎？  
2. 10/28 主日12:45pm 於208室有美國基督徒舞蹈老師教導以色列讚美神之舞蹈。以上兩項請與石淑星姐妹連絡(714)821-9698